

Paths to pronunciation: O ensino da pronúncia do -ed no Simple Past em Língua Inglesa

Orientações para o(a) professor(a)

02

- Este material busca auxiliar o ensino da pronúncia da terminação *-ed* em Língua Inglesa.
- Primeiro, apresentamos a teoria, explicando o porquê dos brasileiros terem dificuldade com essa terminação. Depois, trazemos um exemplo de texto autêntico no qual encontramos as possibilidades de pronúncia, junto com duas atividades de percepção. Nessa atividade, estão incluídos áudios de um falante estadunidense produzindo os sons. Por fim, há uma sugestão de jogo que pode ser realizado.

Sumário

01. Teoria

02. Exemplo
Prático

03. Atividade
e *Game*

04. Links úteis e
Referências

01. Teoria

Como funciona a terminação *-ed*? Como pronunciamos? Por que brasileiros têm dificuldades com essa terminação? O que é epêntese?

Terminação *-ed*

- Ocorre no *Simple Past*, somente nos verbos regulares e em alguns adjetivos;
- Exemplos: *danced*, *planned*, *kissed*, *saved*;
- Em palavras terminadas dessa forma, há três possibilidades de pronúncia: /t/, /d/ e /ɪd/. (Rossini et al., 2017).

Quando ocorre cada terminação?

- /t/ - Quando o som antes do -ed não é vozeado (/p/, /k/, /f/, /s/, /θ/, /ʃ/ e /tʃ/). Para verificar, você pode tocar sua garganta enquanto faz esse som e sentir a vibração. Neste caso, **não vibra**.
 - Exemplos: *kiss*ed, *wash*ed, *plac*ed.
- /d/ - Quando o som antes do -ed é vozeado (demais sons). Para verificar, você pode tocar sua garganta enquanto faz esse som e sentir a vibração. Neste caso, **vibra**.
 - Exemplos: *play*ed, *clean*ed, *call*ed.
- /ɪd/ - Quando o som antes do -ed é de /t/ ou /d/.
 - Exemplos: *visit*ed, *stud*ied, *want*ed.

Dificuldades para brasileiros

07

Estrutura silábica inglês x português

V	<u>é</u>
VC	<u>ar</u>
VCC	<u>instante</u>
CV	<u>cá</u>
CVC	<u>lar</u>
CVCC	<u>monstro</u>
CCV	<u>tri</u>
CCVC	<u>três</u>
CCVCC	<u>transporte</u>
VV	<u>aula</u>
CVV	<u>lei</u>
CCVV	<u>grau</u>
CCVVC	<u>claustr</u>

- A tabela explicita as especificações da estrutura silábica do português. Entre elas:
 - O núcleo silábico só pode ser composto por uma vogal;
 - Final de sílaba predominantemente vocálico. Pouco uso de consoantes no final da sílaba (quando ocorre, são utilizados /s/, /r/ e /n/).

Molde silábico da Língua Portuguesa

Fonte: Collischonn (1999) *apud* Martins (2014, p. 163)

Dificuldades para brasileiros

Estrutura silábica inglês x português

08

VC	id	VV	I [aj]
CVC	bad	VVC	aisle [ajl]
CCVC	bread	CVV	bye [baj]
CVCC	band	CVVC	bide [bajd]
CCVCC	brand	CVVCC	bind [bajnd]
CCVVC	bride [brajd]	CCVVCC	grind [grajnd]

Molde silábico da Língua Inglesa

Fonte: Hogg e McCully (1987) *apud* Martins (2014, p.164)

- Diferente do português, no inglês o final de sílaba consonantal é mais comum;
- Grande predominância de sílabas fechadas (como CVC), em que se pronunciam oclusivas;
- Essa estrutura permite que uma sílaba não possua vogal.

O que é epêntese?

09

“fenômeno fonológico de inserção de vogal ou consoante. No português, a epêntese se caracteriza pela inserção de uma vogal entre as consoantes em encontros consonantais que envolvam oclusivas, africadas, nasais ou fricativa”

Dicionário de Fonética e Fonologia - Thais Cristófaró Silva (2011)

Exemplos: advogado > adevogado
técnico > téquínico

Por que brasileiros produzem a epêntese quando falam palavras terminadas em *-ed*?

- Na Língua Inglesa, a epêntese por falantes de português ocorre comumente em consoantes internas, em final de palavra (como o *-ed*) e em encontros consonantais iniciais e finais. (Martins, 2014);
- Um dos principais motivos para a epêntese nos verbos regulares no *Simple Past* seria a diferença entre a forma gráfica da palavra e sua pronúncia. A forma que as palavras são escritas confunde os falantes de português, uma vez que no português costumamos pronunciar todos os sons presentes na grafia.

Exemplos: *snake* > isnake
talked > *talked*i

Exemplo

02. Prático

Identificação do *-ed* em verbos no passado em um texto autêntico

Vamos ler esse trecho de *Pride and Prejudice* e identificar as palavras com a terminação *-ed*. Depois, vamos lê-las em voz alta.

While settling this point, she was suddenly roused by the sound of the door-bell, and her spirits were a little fluttered by the idea of its being Colonel Fitzwilliam himself, who had once before called late in the evening, and might now come to inquire particularly after her. But this idea was soon banished, and her spirits were very differently affected, when, to her utter amazement, she saw Mr. Darcy walk into the room. In an hurried manner he immediately began an inquiry after her health, imputing his visit to a wish of hearing that she were better. She answered him with cold civility. He sat down for a few moments, and then getting up, walked about the room. Elizabeth was surprised, but said not a word. After a silence of several minutes, he came towards her in an agitated manner, and thus began:

"In vain I have struggled. It will not do. My feelings will not be repressed. You must allow me to tell you how ardently I admire and love you."

While settling this point, she was suddenly **roused** by the sound of the door-bell, and her spirits were a little **fluttered** by the idea of its being Colonel Fitzwilliam himself, who had once before **called** late in the evening, and might now come to inquire particularly after her. But this idea was soon **banished**, and her spirits were very differently **affected**, when, to her utter amazement, she saw Mr. Darcy walk into the room. In an hurried manner he immediately began an inquiry after her health, imputing his visit to a wish of hearing that she were better. She **answered** him with cold civility. He sat down for a few moments, and then getting up, walked about the room. Elizabeth was **surprised**, but said not a word. After a silence of several minutes, he came towards her in an **agitated** manner, and thus began:

"In vain I have **struggled**. It will not do. My feelings will not be **repressed**. You must allow me to tell you how ardently I admire and love you."

03. *Atividade e Game*

A seguir, apresentamos uma atividade e um *game* que podem ser utilizados para ensinar a pronúncia do *-ed*.

Agora, vamos tentar diferenciar as pronúncias das palavras da atividade anterior entre as terminações /t/, /d/ e /ɪd/.

/t/	/ɪd/	/d/

/t/

Banished
Repressed

/ɪd/

Affected
Agitated

/d/

Fluttered
Called
Answered
Struggled
Roused
Surprised

Vamos escutar e repetir a pronúncia de cada uma dessas palavras?

*Banished, repressed, affected, agitated,
fluttered, called, answered, struggled,
roused, surprised.*



Game – Paths to pronunciation (anexo)

20

01. O(a) aluno(a) recebe um 'caminho' com destinos finais (pontos turísticos).
02. O(a) professor(a) mostra um quadro com três direções (*left*, *middle* e *right*), associadas a cada terminação possível do *-ed*.
03. O professor produz uma palavra que contém alguma das terminações de *-ed*.
04. Os alunos devem perceber qual terminação é realizada, assim movendo-se pelo caminho de acordo com o som/direção. A ocorrência de epêntese pode prejudicar na identificação da terminação correta.
05. Os alunos se deslocarão pelo caminho até chegarem ao seu destino final. O professor pede para compartilharem onde chegaram.

If you hear

/t/

/ɪd/

/d/

Move to the

Left

Middle

Right

Sugestões de palavras para o jogo

Left	Middle	Right
Banished, repressed, based, pumped, kissed, mixed, liked, watched, laughed, stopped, finished.	Decided, wanted, invented, added, rested, visited, exploded, needed.	Pulled, powered, installed, called, believed, lived.

Atividade extra

22

- 01.** O(a) professor(a) produz frases com palavras que possuem a terminação -ed, podendo ou não ocorrer inadequações na pronúncia.
- 02.** O(a) professor(a) deve perguntar para a turma a cada frase se a pronúncia da palavra está correta.
- 03.** Os(as) alunos(as) devem perceber a pronúncia incorreta e produzir a forma adequada.

Listen and pay attention

“I asked her about the homework.”

Is it correct?

Listen and pay attention

“My aunt’s dog has just died.”

Is it correct?

Listen and pay attention

“When he was younger, he looked like his grandpa.”

Is it correct?

Listen and pay attention

“Even when I needed help, I did it on my own.”

Is it correct?

04. *Links e referências*

Para aqueles que desejam aprofundar seus estudos nessa temática, trazemos algumas recomendações de sites e leituras.

Links úteis

<https://tophonetics.com/> - Transcrição fonética (com áudio) em diversos idiomas

<https://youglish.com/> - Exemplos de pronúncia em Língua Inglesa com fala real

<https://fonologia.org/> - Compilado de estudos em Fonética e Fonologia realizados pela pesquisadora Thaís Cristófaró Silva

Referências

29

AUSTEN, Jane. **Pride and Prejudice**: Jane Austen. Artaro, 2024.

HANCOCK, Mark. **Pronunciation games**. 18. ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 108 p.

MARCHENA, Priscilla Carranza; VARGAS, Sergio Sánchez; SÁNCHEZ, Geraldine Zamora. Language Teaching Techniques for Pronouncing the Past Tense Phonemes /t/, /d/, and /ɪd/ in Regular Verbs When Reading Aloud. **Revista Ensayos Pedagógicos**, v. 15, n. 2, p. 277-300, 2020.

MARTINS, Ana Maria dos Santos Garcia Ferreira. Alunos brasileiros produzem ou não a vogal epentética em palavras terminadas em som consonantal? In: BRAWERMAN-ALBINI, Andressa; GOMES, Maria Lúcia de Castro (org.). **O jeitinho brasileiro de falar Inglês**: pesquisas sobre a pronúncia do inglês por falantes brasileiros. Campinas: Pontes, 2014. p. 157-172.

ROSSINI, Carolina Laurino; FRACARO, Bruna Nóbile; GOMES, Maria Lúcia de Castro; BRAWERMAN-ALBINI, Andressa. /t/ /d/ ou /ld/? Um estudo sobre a percepção do morfema -ed dos verbos regulares no passado em Inglês por falantes brasileiros. **Travessias Interativas**, Sergipe, v. 1, n. 1, p. 345-358, jul. 2017.

SILVA, Thais Cristófar. **Dicionário de Fonética e Fonologia**. São Paulo: Editora Contexto, 2011. 239 p.

Thanks!

Criado por: Aléria Yaeko Watanabe de Campos e
Jeniffer Vitória de Souza Felipe

Revisado por: Joyce Cristina Silva Ferreira

Orientado por: Andressa Brawerman Albini

CREDITS: This presentation template was created by **Slidesgo**,
including icons by **Flaticon** and infographics & images by **Freepik**

